

HAZET-WERK

HÖCHSTE TECHNOLOGIE IN DER WERKZEUGFERTIGUNG SEIT 1868



EU-Konformitätserklärung



Der Hersteller: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - GERMANY

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

Marke: HAZET

Produktbezeichnung: Hybrid Ventilator · 18 Volt · 230 Volt

Typenbezeichnung: 9544-10

allen einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie **Maschinen (2006/42/EG)**,
der EU-Richtlinie **2011/65/EU RoHS Richtlinie** und **2014/30/EU Richtlinie**
elektromagnetische Verträglichkeit entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Folgende technische Normen wurden angewandt:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN IEC 61000-3-2:2019

Dokumentationsverantwortlicher ist:

Volker Grünberg (Leitung Qualitätssicherung), Tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid · Deutschland

Hersteller-Unterschrift:

i.V.

Volker Grünberg (Leitung Qualitätssicherung)

Remscheid, den 1. März 2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal HRA 17574 • Pers. haft.Ges.: Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal HRB 11054
Geschf. Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Werk 1 Remscheid

42857 Remscheid



Güldenwerther

Bahnhofstraße 25-29

GERMANY

42804 Remscheid



100461



hazet.de



+49 (0) 21 91 7 92 0



info@hazet.de

Werk 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Werk 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Werk 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85



EU Declaration of Conformity



The manufacturer: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - GERMANY

hereby declares under its sole responsibility that the following product:

Brand: HAZET
Product description: Hybrid fan · 18 V · 230 V
Article No.: 9544-10

complies with all relevant provisions of the European **Machinery Directive (2006/42/EC)**, the **RoHS Directive 2011/65/EU** and the **Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**.

The following harmonised standards were applied:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

The following technical standards were applied:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN IEC 61000-3-2:2019

Person authorised to compile the technical file:

Volker Grünberg (Quality Assurance Management), tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Germany

Signature of the manufacturer:


Volker Grünberg (Quality Assurance Management)

Remscheid, 1st March 2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal Commercial Register HRA 17574 • General Partner: Zerver Verwaltungsges. mbH
Wuppertal Commercial Register HRB 11054 • Managing Partners: Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Plant 1 Remscheid

42857 Remscheid

 Güldenwerther

Bahnhofstraße 25–29

GERMANY

42804 Remscheid

 100461

www.hazet.de

 +49 (0) 21 91 7 92 0

 info@hazet.de

Plant 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Plant 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Plant 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



El fabricante: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - ALEMANIA

declara bajo su exclusiva responsabilidad, que el siguiente producto:

Marca: HAZET
Designación del producto: Ventilador híbrido · 18 y 230 voltios
Referencia del producto: 9544-10

cumple todas las disposiciones aplicables de la **Directiva de Máquinas (2006/42/CE)**, de la **Directiva 2011/65/UE RoHS** y de la **Directiva 2014/30/UE en materia de compatibilidad electromagnética**.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Se han aplicado las siguientes normas técnicas:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

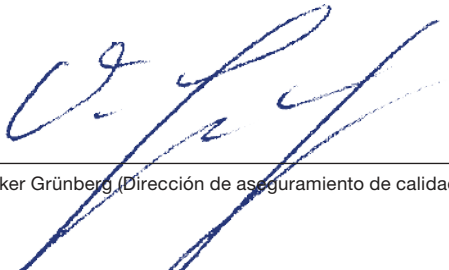
EN IEC 61000-3-2:2019

La persona facultada para compilar el expediente técnico es:

Volker Grünberg (Dirección de aseguramiento de calidad), Tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Alemania

Firma del fabricante:


Volker Grünberg (Dirección de aseguramiento de calidad)

Remscheid, el 1 de marzo 2025



HAZET-WERK

TYÖKALUNVALMISTUKSEN HUIPPUTEKNIKKAA VUODESTA 1868



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Valmistaja: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - GERMANY

vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että seuraava tuote:

Merkki: HAZET
Tuotenimike: hybridituuletin · 18 V · 230 V
Tyypimerkintä: 9544-10

täyttää kaikki **EY-konedirektiivin (2006/42/EY)**, EU:n **2011/65/EU RoHS-direktiivin** ja **sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin 2014/30/EU** voimassa olevat vaatimukset.

Seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Seuraavia teknisiä standardeja on sovellettu:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN IEC 61000-3-2:2019

Dokumentaatiosta vastuullinen henkilö on:

Volker Grünberg (laadunvalvontapäällikkö), puh.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Deutschland

Valmistajan allekirjoitus:

Volker Grünberg (laadunvalvontapäällikkö)

Remscheidissa, 1. maaliskuuta 2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal HRA 17574 • Henkilökohtaisen vastuun sisältävä yhtiö: Zerver Verwaltungsges. mbH
Wuppertal HRB 11054 • Toimitusjohtajat Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Werk 1 Remscheid

42857 Remscheid



Güldenwerther

Bahnhofstraße 25–29

GERMANY

42804 Remscheid



100461

www.hazet.de



+49 (0) 21 91 7 92 0



info@hazet.de

Werk 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Werk 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Werk 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85



Déclaration de conformité UE



Le fabricant : HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - ALLEMAGNE

déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

Marque : HAZET

Désignation du produit : Ventilateur hybride · 18 volts et 230 volts

Désignation du modèle: 9544-10

est conforme à toutes les dispositions applicables de la directive européenne **Machines (2006/42/CE)**, de la **directive RoHS 2011/65/UE** et de la **directive de la Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE**.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Les normes techniques suivantes ont été appliquées :

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

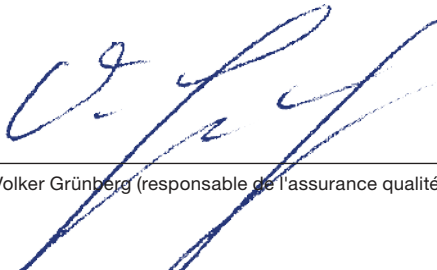
EN IEC 61000-3-2:2019

Le responsable de la compilation de la documentation technique est :

Volker Grünberg (responsable de l'assurance qualité), Tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Allemagne

Signature du fabricant :



Volker Grünberg (responsable de l'assurance qualité)

Remscheid, le 1 mars 2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal HRA 17574 • Société personnellement responsable: Zerver Verwaltungsges. mbH
Wuppertal HRB 11054 • P.D.G.: Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Usine 1 Remscheid ALLEMAGNE

42857 Remscheid 42804 Remscheid

 Güldenwerther  100461

Bahnhofstraße 25–29 www.hazet.de

 +49 (0) 21 91 7 92 0

 info@hazet.de

Usine 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Usine 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Usine 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85

HAZET-WERK

MASSIMA TECNOLOGIA NELLA PRODUZIONE DI ATTREZZI DAL 1868



Dichiarazione di conformità UE



Il produttore: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - GERMANIA

con la presente dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto:

Marchio: HAZET

Denominazione prodotto: Ventilatore · Ibrido 18 Volt e 230 Volt

Designazione tipo: 9544-10

è conforme a tutte le disposizioni applicabili della direttiva **Macchine CE (2006/42/CE)**, della direttiva **UE RoHS (2011/65/UE)** e della direttiva **UE Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/UE)**.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Sono state applicate le seguenti norme tecniche:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

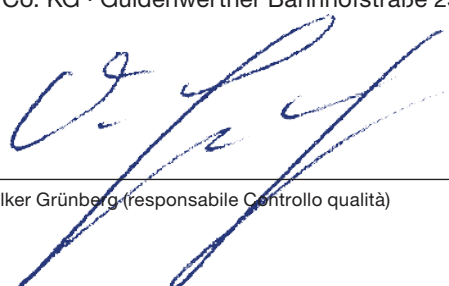
EN IEC 61000-3-2:2019

Il responsabile per la documentazione è:

Volker Grünberg (responsabile Controllo qualità), tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid · Germania

Firma del produttore:


Volker Grünberg (responsabile Controllo qualità)

Remscheid, 1 marzo 2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal HRA 17574 • Pers. haft.Ges. (s.a.s): Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal HRB 11054
Amm. Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Stabilimento 1 Remscheid GERMANY

42857 Remscheid

 Güldenwerther

Bahnhofstraße 25-29

42804 Remscheid

 100461

www.hazet.de

 +49 (0) 21 91 792 0

 info@hazet.de

Stabilimento 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Stabilimento 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Stabilimento 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85



AB Uygunluk Beyanı



Üretici: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - ALMANYA

tüm sorumluluk kendisine ait olmak üzere aşağıda adı geçen ürünlerin:

Marka: HAZET
Ürün adı: Hibrit vantilatör · 18 Volt · 230 Volt
Tip kodu: 9544-10

Makine Yönetmeliği (2006/42/AT), 2011/65/AB sayılı AB RoHS Yönetmeliği ve 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk ile ilgili AB Yönetmeliği'nin geçerli tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Aşağıda belirtilen harmonize standartlar uygulanmıştır:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Aşağıda belirtilen teknik standartlar uygulanmıştır:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

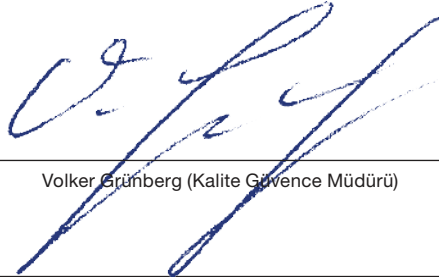
EN IEC 61000-3-2:2019

Dokümantasyon sorumlusu:

Volker Grünberg (Kalite Güvence Müdürü), Tel.: +49 (0) 2191 792 319

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Almanya

Üretici imzası:



Volker Grünberg (Kalite Güvence Müdürü)

Remscheid, 1. Mart 2025